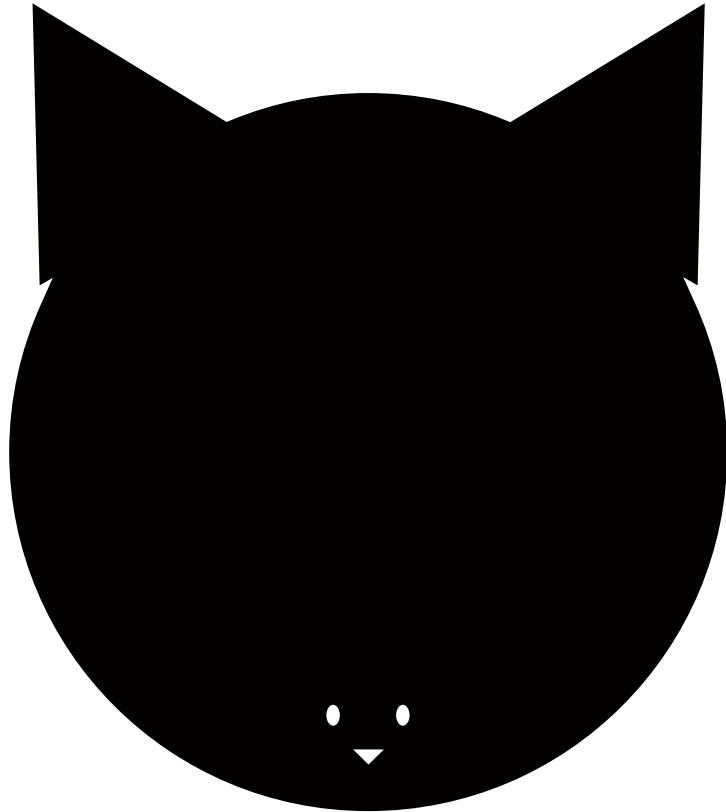




Mauro Falcioni



2023







Copyright © Mauro Falcioni 2023  
Tutti i diritti riservati ~ All rights reserved ~ Tous droits réservés.

È proibita la riproduzione e la pubblicazione dei contenuti e immagini,  
sia totale che parziale, su qualsiasi tipo di supporto fisico o informatico,  
non autorizzata espressamente dall'autore.

© Labyrinthus  
© EUDAIMONIA  
?

© Testi di Sergio Stopponi, Marta Rocchi, Mauro Falcioni





I gatti al buio non vedono.  
Per potersi muovere liberamente hanno bisogno di una piccola fonte di luce.  
A loro basta quella della Luna.  
Grazie ad essa, il gatto può attraversare il buio.  
Come noi, che superiamo i momenti difficili grazie ai sogni, ai desideri e alle illusioni.

\* \* \*

*Cats can't see in the dark. To move freely, they need a small source of light.  
The Moon's light is enough for them. Thanks to it, the cat can cross the darkness.  
Just like us, who overcome difficult moments thanks to dreams, desires, and illusions.*

*Les chats ne voient pas dans l'obscurité. Pour se déplacer librement, ils ont besoin d'une petite source de lumière.  
Pour eux, celle de la Lune est suffisante. Grâce à elle, le chat peut traverser l'obscurité.  
Tout comme nous, qui surmontons les moments difficiles grâce aux rêves, aux désirs et aux illusions.*







# BIO

Mauro Falcioni nasce a Matelica (MC) il 29 marzo del 1978. Da sempre appassionato di arti visive e illustrazione, si forma in grafica per il web senza mai abbandonare la sua vera vocazione: il disegno a mano libera. Da autodidatta, negli anni dell'adolescenza, attraversa diversi registri stilistici: dal fantasy a rappresentazioni più figurative, fino a trovare nella chiave surrealista le soluzioni più efficaci per esprimere il proprio sguardo sul mondo. E' sotto questo segno che matura il suo stile negli anni, traslando i segni delle matite dalla carta alla tela e dando alle sue opere una grammatica riconoscibile, fatta di figure ricorrenti e scenari intrisi di significato. Niente è lasciato al caso: ogni elemento della raffigurazione si inserisce nella costruzione di un pensiero profondo che, solo attraverso il medium del disegno, sfoga senza perdere di forza semantica. I grandi temi universali della vita vengono approfonditi dall'artista attraverso un ripiegamento su se stesso, che ha in sé una lucidità tutta esistenzialista. Il senso di ogni dipinto è lì, lo si può afferrare solo a patto di scavare oltre quel tratto stilistico apparentemente semplice, lampante, decorativo.

\* \* \*

*Mauro Falcioni was born in Matelica (MC) Italy on the 29th of March 1978. He was always passionate about visual arts and illustration, starting his career as web graphic without leaving behind his vocation: free hand drawing. During the adolescence, as self-taught, he went through different styles: from fantasy to figurative until he found in surrealism the best tool to express his gaze to the world. He developed his style under this sign during the years, moving from the pencil to the canvas and building up in his works a distinctive grammar made of recurrent elements and meaningful scenes. Nothing is left to chance: every element in the representation contributes to build a deep thought that, through the painting, explodes in his semantic strength. Life's universal matters are deepened through a self reflection which has in itself a strong existentialist brightness. Paintings' meaning is just in front of us, but we can catch it only digging under the simple and decorative style appearing at first look.*

*Mauro Falcioni est né à Matelica (Macerata) le 29 mars 1978. Passionné depuis toujours par les arts visuels et l'illustration, il se forme au graphisme web sans jamais abandonner sa véritable vocation, le dessin à main levée. Autodidacte, pendant son adolescence il passe par différents registres stylistiques: du fantastique à des représentations plus figuratives, jusqu'à trouver les solutions les plus efficaces pour exprimer son regard sur le monde avec le surréalisme. Ainsi son style mûrit au fil des années et il transfère ses coups des crayons du papier à la toile et donne à ses œuvres une grammaire reconnaissable faite de figures récurrentes et de scénarios chargés de sens. Rien n'est laissé au hasard, chaque élément de la représentation participe à la construction d'une pensée plus profonde qui, par le seul moyen du dessin, se libère sans perdre sa force sémantique. Les grands thèmes universels de la vie sont explorés par l'artiste en opérant un repli sur lui-même ce qui lui confère une lucidité existentialiste. Le sens de chaque tableau est là, il ne peut être saisi qu'à condition de creuser au-delà de ce trait stylistique apparemment simple, évident, décoratif.*









# POETICA

Il sogno e il momento vissuto prendono corpo con il passaggio nella memoria quanto con l'atto creativo che, attraverso il linguaggio usato, staglia una differenza tra l'opera e il soggetto. Tale scarto finisce ad essere la materia costituente del soggetto stesso.

L'autore rappresenta questa discrepanza incolmabile e, allo stesso tempo essenziale, servendosi dei riferimenti psicanalitici propri della tradizione junghiana. Il gatto guida, indissolubilmente legato all'uomo come l'aquilone al bambino, perché immagini diverse dello stesso sé, rimanda al concetto dell'Ombra, la parte più oscura di noi che siamo costretti ad addomesticare nell'approcciarci alla realtà. Ogni altro rapporto è presente come mancanza o come accenno teso a formalizzarne la stessa: scendendo nel sé l'autore ci costringe ad affrontare la solitudine-malinconia come condizione esistenziale dell'uomo, la sua peculiarità di "cadere fuori dal mondo".

\* \* \*

*The dream and the lived-moment take shape with the passage in the memory as well as the creative act, which means that through the language used builds a difference between the masterpiece and the subject. This difference ends up to be the constituent material of the subject itself. The author is the unbridgeable discrepancy and, at the same time essential, using the psychoanalytical references typical of the Jungian tradition. The cat-guide, inextricably linked to the man as the kite to the child, because different images of the same self, refers to the concept of the Shadow, the darkest part of us that we are forced to domesticate to face the reality. Every other relationship is present as a lack or as a hint intended to formalize the same: going down in it the author forces us to face the loneliness-melancholy as existential condition, its characteristic of "falling out of touch".*

*Le rêve et l'instant vécu prennent forme en passant par la mémoire autant que par l'acte créatif, ce qui, au moyen du langage employé, fait ressortir une différence entre l'œuvre et le sujet. Cet écart finit par être la matière même du sujet. L'auteur représente cet écart comme impossible à combler et essentiel à la fois, en utilisant des références psychanalytiques propres à la tradition junguienne. Le chat, indissociablement lié à l'homme comme le cerf-volant à l'enfant, images différentes du même Soi, renvoie au concept de l'Ombre, cette part plus sombre de nous que nous sommes amenés à apprivoiser pour embrasser la réalité. Toute autre relation est représentée par une non présence, ou par des indices qui de fait en confirment l'absence; l'auteur nous contraint à l'introspection pour affronter la solitude-mélanconie comme essence même de la condition humaine et sa capacité singulière à pouvoir "basculer hors du monde".*

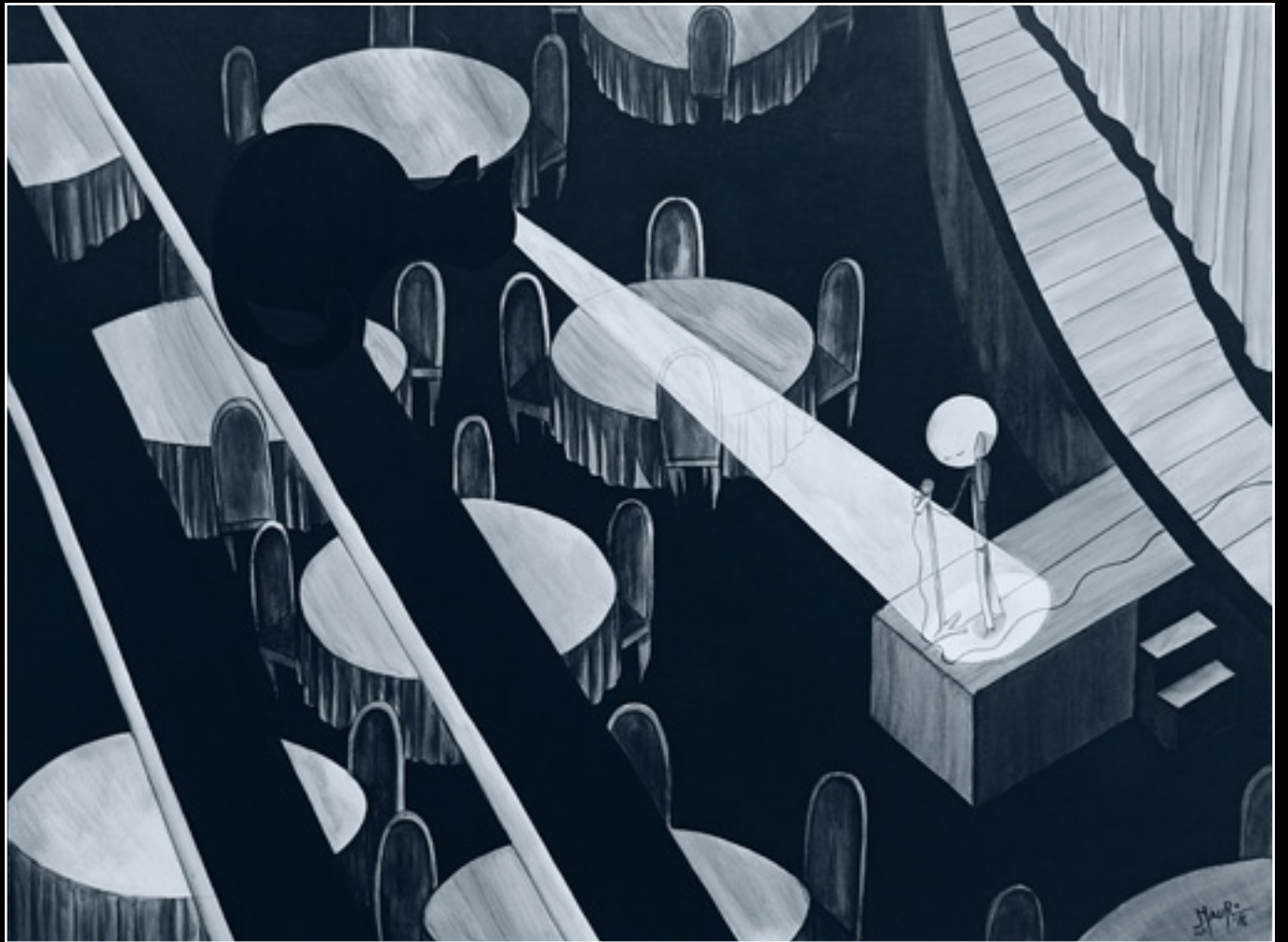


*Silenzio in sala (2023)*  
*Acrilico su tela, cm. 80 x 60*

*Silence in the room*

*Silence dans la salle*





*La luna mi sta chiamando (2022)*

Acrilico su tela, cm. 90 x 90

*The moon is calling me*

*La lune m'appelle*





*Come fossi lì con te (2022)*  
Acrilico su tela, cm. 80 x 60

*Like I was there with you*

*Comme si j'étais là avec toi*







*Deus ex machina (2022)*  
"Intanto chi'io vivo il mio dramma la vita continua."  
Acrilico su tela, cm. 60 x 80

*Deus ex machina*  
"While I live my drama life goes on."

*Deus ex machina*  
"Pendant que je vis mon drame la vie continue."



*Dimmi che vedi (2022)*  
*Acrilico su tela, cm. 150 x 100*

*Tell me what you see*

*Dis-moi ce que tu vois*





*La città in fondo l'abisso (2022)*

Acrilico su tela, cm. 120 x 90

*The city at the bottom of the abyss*

*La ville au fond de l'abîme*





*E' solo eco (2022)*  
Acrilico su tela, cm. 60 x 40

*It's just an echo*  
*C'est juste un écho*





*Il percorso (2022)*  
Acrilico su tela, cm. 60 x 80

*The path*

*Le chemin*



*La casa piena di luce (2022)*

Acrilico su tela, cm. 40 x 60

*The house full of light*

*La maison pleine de lumière*





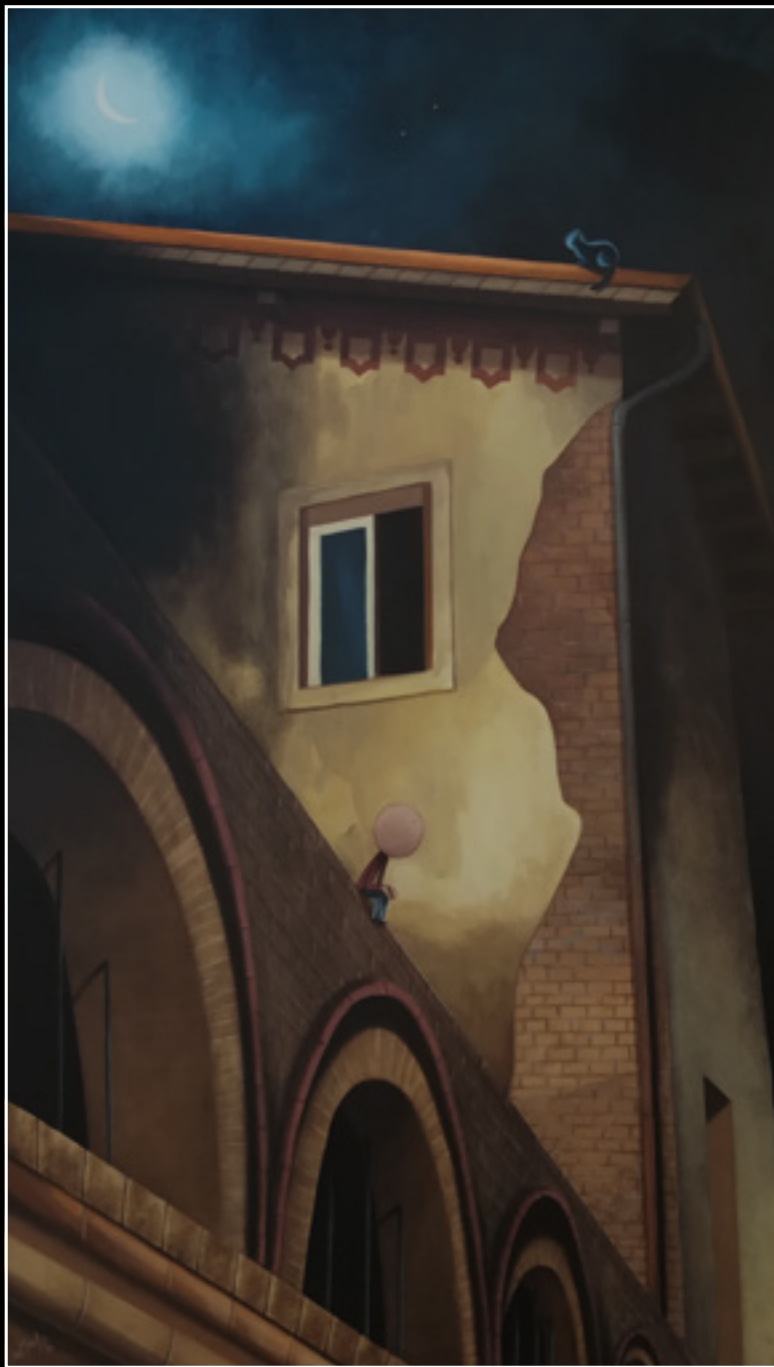
*Finchè luce non ci separi (2021)*

Acrilico su tela, cm. 70 x 120

*The house full of light*

*Jusqu'à ce que la lumière nous sépare*





*Homo homini lupus (2021)*

*"La realtà è là fuori."*

Acrilico su tela, cm. 60 x 80

*Homo homini lupus*

*"Reality is out there."*

*Homo homini lupus*

*"La réalité est dehors."*





*Chissà che fai? (2021)*  
Acrilico su tela, cm. 50 x 60

*Who knows what you do?*

*Qui sait ce que tu fais?*





*Malebolge (2021)*  
Acrilico su tela, cm. 70 x 80

*Malebolge*

*Malebolge*





*E respiro te (2020)*

*"Le nuvole non sono mai state più leggere."*

Acrilico su tela, cm. 40 x 60

*And I breathe you*

*"Clouds never 've been lighter."*

*Et je te respire*

*"Les nuages n'ont jamais été aussi légers."*





*Adesso dimmi come stai (2019)*

Acrilico su tela, cm. 40 x 60

*And now, tell me how do you feel*

*Maintenant, dis-moi comment tu vas*







*Intervento a cuore aperto (2019)*

Acrilico su tela, cm. 90 x 120

*Open heart surgery*

*Chirurgie à cœur ouvert*



*Parlami di te (2018)*  
Acrilico su tela, cm. 120 x 120

*Tell me about you*

*Parlez moi de vous*





*Domani esco (2018)*  
Acrilico su tela, cm. 120 x 120

*Tomorrow I go out*

*Demain je sors*



*È stato solo un brutto sogno (2018)*  
*"Penso a te, se ti svegli nel cuore della notte."*

Acrilico su tela, cm. 90 x 120

*It was just a bad dream*  
*"I think of you if you wake up in the middle of the night."*

*C'était juste un mauvais rêve*  
*"Je pense à toi si tu te réveilles au milieu de la nuit."*







*L'amore che aspetto (2017)*  
"Chiudo gli occhi e sei qui con me."

Acrilico su tela, cm. 66 x 160

*The love I await*  
"I close my eyes and you're here with me."

*L'amour que j'attends*  
"Je ferme les yeux et tu es ici avec moi."





*Soliloquio blu (2017)*  
"Una rete non può trattenere la luce."  
Acrilico su tela, cm. 80 x 80

*Blue soliloquy*  
"A net cannot hold light."

*Soliloquie bleu*  
"Un filet ne peut pas retenir la lumière."



*Sopravvivenza (2016)*

*"Se stiamo vicini la pioggia sarà solo poesia."*

Acrilico su tela, cm. 80 x 80

*Survival*

*"If we stay close the rain will be just poetry."*

*Survivre*

*"Si nous restons proches, la pluie ne sera que poésie."*



*Come tu mi vuoi (2015)*  
*"In balia delle tue mani crudeli."*  
Acrilico su tela, cm. 60 x 80

*As you like me*  
*"At the mercy of your cruel hands."*

*Qui tu veux*  
*"À la merci de tes mains cruelles."*







L a b y r i n t h u s



# L a b y r i n t h u s

“Nella poetica di Jorge Luis Borges (Buenos Aires, 1899 – Ginevra, 1986) l’immagine del labirinto costituisce un’allegoria della complessità del mondo, la cui intelligibilità non è afferrabile attraverso la sola ragione. Il labirinto per lo scrittore argentino è “un edificio costruito per confondere gli uomini”, nel senso che la sua stessa architettura è funzionale a tale fine: la confusione e lo stupore degli uomini. La tortuosità dei suoi percorsi rinvia simbolicamente all’insufficienza di uno sguardo meramente razionale sul reale, la cui consistenza ontologica cela, sotto un’apparente regolarità, significati più complessi e profondi.”

Nella sua personale rielaborazione costituita dalla riproduzione con tecnica mista (carboncino, acquerelli, inchiostri, pastelli acquarellabili) degli scorci della propria città natale (Matelica), Mauro Falcioni ripropone il tema calandolo in un contesto psicanalitico in chiave introspettiva.

**Labyrinthus** è il percorso che ci fa scendere in noi stessi, tra vicoli ciechi e menzogne, guidati da una luce lunare che ci indica il centro della costruzione, mostrandoci la via che ci permette di avvicinarci a una più profonda consapevolezza della nostra parte più recondita, della nostra Ombra. Un processo continuo e infinito che non è più trappola letale ma strumento a disposizione dell’individuo per ridefinire continuamente se stesso.

\* \* \*

*“In the poetics of Jorge Luis Borges (Buenos Aires, 1899 – Geneva, 1986) the image of the labyrinth constitutes an allegory of the complexity of the world, whose intelligibility cannot be grasped through reason alone. The labyrinth for the Argentine writer is “a building made to confuse men”, in the sense that its very architecture is functional for this purpose: the confusion and amazement of men. The tortuosity of its paths symbolically refers to the inadequacy of a merely rational look at reality, whose ontological consistency hides, under an apparent regularity, more complex and deep meanings.”*

*In his personal reworking consisting of the reproduction with mixed techniques (charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels) of the glimpses of his hometown (Matelica), Mauro Falcioni re-proposes the theme by placing it in a psychoanalytic context in an introspective key.*

*Labyrinthus is the path that takes us down into ourselves, between blind alleys and lies, guided by a moonlight that helps us to reach the center of the building, showing the way that allows us to get closer to a deeper awareness of our innermost part, of our Shadow.*

*A neverending process not seen anymore as a lethal trap but as an instrument available for the individual to redefine himself.*

*“Dans la poétique de Jorge Luis Borges (Buenos Aires, 1899 – Genève, 1986), l’image du labyrinthe constitue une allégorie de la complexité du monde dont l’intelligibilité ne peut être saisie par la seule raison. Pour l’écrivain argentin, le labyrinthe est “un édifice construit pour confondre les hommes”, au sens où son architecture même a la fonction de mener les hommes à la confusion et à l’émerveillement. La tortuosité de ses parcours renvoie symboliquement à l’insuffisance qu’un simple regard rationnel peut avoir sur la réalité qui cache, sous une apparente régularité, des significations plus complexes et plus profondes”.*

*Dans sa relecture personnelle, Mauro Falcioni utilise des techniques mixtes (fusain, aquarelle, encres, pastels aquarellés) pour reproduire des aperçus de sa ville natale (Matelica) et pour proposer à nouveau le thème du labyrinthe dans un contexte psychanalytique et sous une clé introspective.*

*Labyrinthus est le chemin qui nous conduit à l’intérieur de nous en passant par des impasses et des mensonges, qui nous guide grâce à la lune dont la lumière met en évidence le centre du bâtiment, nous montrant ainsi le chemin qui nous permet de prendre conscience d’une manière plus profonde de notre partie plus intime, de notre Ombre.*

*Un processus continu et infini qui n’est plus un piège mortel mais un outil à disposition de l’individu pour se redéfinir en permanence.*

*Vicolo Cuoio I (4)*

Mixed media, cm. 48x48

*(charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels)*





*Vicolo Torrione I (3)*

Mixed media, cm. 48x48

*(charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels)*





*Vicolo Cuoio I*

Mixed media, cm. 48x48

*(charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels)*







*Via G. Oberdan*

Mixed media, cm. 48x48

*(charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels)*





*Vicolo Lozzo*

Mixed media, cm. 48x48

*(charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels)*





*Vicolo Teatro*

Mixed media, cm. 48x48

*(charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels)*





M. R. 77

*Vicolo Cafasso IV*

Mixed media, cm. 48x48

*(charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels)*







*Vicolo Orfanelle*

Mixed media, cm. 48x48

*(charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels)*





*Vicolo Arco Santa Maria*

Mixed media, cm. 48x48

*(charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels)*





*Via San Francesco*

Mixed media, cm. 48x48

*(charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels)*





*Via Santa Maria*

Mixed media, cm. 48x48

*(charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels)*





M. R.  
1978



*Vicolo Gesseria*

Mixed media, cm. 48x48

*(charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels)*





*Vicolo M. Antonio*

Mixed media, cm. 48x48

*(charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels)*





*Vicolo Del Buono*

Mixed media, cm. 48x48

*(charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels)*





*Vicolo Cuoio I (6)*

Mixed media, cm. 48x48

*(charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels)*







*Vicolo Orti (2)*

Mixed media, cm. 48x48

*(charcoal, watercolors, inks, watercolor pastels)*







ΝΟΥΣ

ΝΕΜΕΙΟΣ

Σελήνη

Έκαστη

Mante



# EUDAIMONIA



Nel linguaggio filosofico dell'antica Grecia, "eudaimonia" (εὐδαιμονία, der. di εὐδαίμων «felice», comp. di εὖ «bene» e δαίμων «demone; sorte») rappresentava la felicità come scopo fondamentale della vita. Si credeva che raggiungere l'armonia con il proprio *daimon* - quella voce a metà tra il divino e il demoniaco, come affermava Socrate, che ci mette in guardia dal compiere determinate azioni - conducesse ad uno stato di benessere completo. Un concetto ridefinito in tempi moderni da C.G. Jung con il termine di "archetipo dell'Ombra", la parte buia e spesso repressa della nostra psiche che dovremmo riconoscere per controllarla. L'artista ha scelto "Eudaimonia" per questa collezione in tiratura limitata poichè in essa emerge un legame unico tra l'uomo e il gatto, binomio nei dipinti di Falcioni simbolo dell'equilibrio tra ragione e istinto. L'opera esprime visivamente l'incontro con questo archetipo, dando forma alle sfumature dell'essere umano e catturando l'essenza di una creatura da sempre enigmatica e misteriosa.

La felicità, dunque, risiede nell'accettazione di ogni aspetto di noi stessi, soprattutto del più controverso: come l'artista plasma l'argilla anche noi possiamo modellare la nostra esistenza abbracciando l'Ombra, accogliendone il potenziale nascosto. Attraverso le opere, lo spettatore è invitato ad esplorare le profondità del suo inconscio, a scrutarne il buio con occhi edulcorati e a riconoscere l'importanza dell'equilibrio interiore. Ognuna di queste sculture è un biglietto per un viaggio introspettivo, un'esperienza unica e intima in cui la forma della scultura si fonde con il simbolismo del gatto e dell'uomo.

\* \* \*

*In the philosophical language of ancient Greece, "eudaimonia" (εὐδαιμονία, derived from εὐδαίμων "happy," composed of εὖ "well" and δαίμων "demon; fate") represented happiness as the fundamental purpose of life. It was believed that achieving harmony with one's "daimon" - that voice between the divine and the demonic, as Socrates claimed, which warns us against certain actions - would lead to a state of complete well-being. This concept was redefined in modern times by C.G. Jung with the term "Shadow archetype," the dark and often repressed part of our psyche that we should recognize and control.*

*The artist has chosen "Eudaimonia" for this limited edition collection because it highlights a unique connection between man and cat, a combination that, in Falcioni's paintings, symbolizes the balance between reason and instinct. The artwork visually expresses an encounter with this archetype, giving shape to the nuances of the human being and capturing the essence of a creature that has always been enigmatic and mysterious.*

*Happiness, therefore, resides in the acceptance of every aspect of ourselves, especially the most controversial ones: just as the artist molds clay, we can also shape our existence by embracing the Shadow, welcoming its hidden potential. Through these artworks, the viewer is invited to explore the depths of their unconscious, to gaze into the darkness with softened eyes, and to recognize the importance of inner balance. Each sculpture is a ticket to an introspective journey, a unique and intimate experience in which the form of the sculpture merges with the symbolism of the cat and the human.*

*Dans le langage philosophique de la Grèce antique, "eudaimonia" (εὐδαιμονία, dérivé de εὐδαίμων signifiant "heureux", composé de εὖ signifiant "bien" et de δαίμων signifiant "démon ; destin") représentait le bonheur comme objectif fondamental de la vie. On croyait que parvenir à l'harmonie avec son "daimon" - cette voix entre le divin et le démoniaque, comme le disait Socrate, qui nous mettait en garde contre certaines actions - conduirait à un état de bien-être complet. Ce concept a été redéfini à l'époque moderne par C.G. Jung avec le terme "archétype de l'Ombre", la partie sombre et souvent refoulée de notre psyché que nous devrions reconnaître et maîtriser. L'artiste a choisi "Eudaimonia" pour cette collection en édition limitée car elle met en évidence un lien unique entre l'homme et le chat, une combinaison qui, dans les peintures de Falcioni, symbolise l'équilibre entre la raison et l'instinct. L'œuvre exprime visuellement une rencontre avec cet archétype, donnant forme aux nuances de l'être humain et capturant l'essence d'une créature depuis toujours énigmatique et mystérieuse. Le bonheur réside donc dans l'acceptation de chaque aspect de nous-mêmes, surtout les plus controversés: tout comme l'artiste façonne l'argile, nous pouvons également façonner notre existence en embrassant l'Ombre, en accueillant son potentiel caché. À travers ces œuvres d'art, le spectateur est invité à explorer les profondeurs de son inconscient, à contempler les ténèbres avec un regard adouci et à reconnaître l'importance de l'équilibre intérieur. Chaque sculpture est un billet pour un voyage introspectif, une expérience unique et intime où la forme de la sculpture fusionne avec le symbolisme du chat et de l'homme.*

# Selene (Σελήνη)

*Figlia di Iperione e Teia.*

Gli scritti più antichi la ritraggono con un viso pallido ed un crescente lunare al centro del capo, alla guida di un carro d'argento trainato da buoi bianchi. Spesso veniva confusa con Artemide ma chi giurava di averla vista raccontava di una donna bellissima dalla pelle diafana, a cavallo di un cervo bianco e con in mano una torcia. Insieme alla Luna crescente Artemide e la Luna calante Ecate, Selene, dea della Luna piena, costituiva la tride greca della Luna ed era simbolo di fertilità femminile. Alcuni sostenevano dimorasse in lei uno strano dualismo: da un lato era calma e docile come il cervo che l'accompagnava, dall'altro buia ed ombrosa e con il nome di Perseide. Ma sono tutte fandonie.

Una notte Selene vide il giovane pastore Endimione e se ne innamorò. I due si legarono ma questo Zeus non poté tollerarlo e mise lui di fronte una scelta: continuare con la solita vita ma senza Selene o dormire per sempre ad eccezione di qualche ora notturna, in cui avrebbe potuto rivedere la sua amata. Scelse di essere felice.

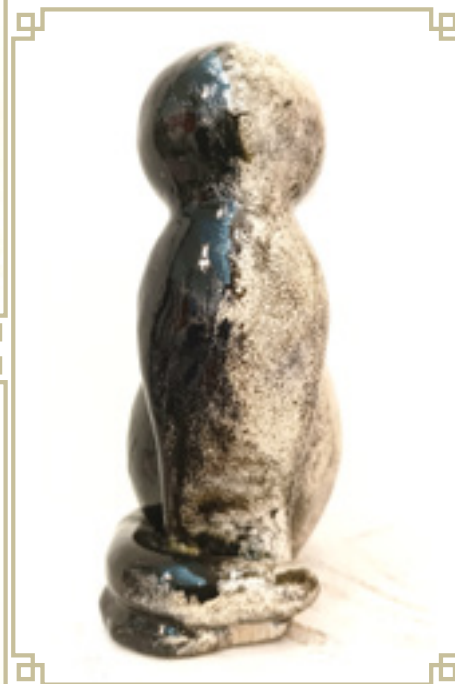
\* \* \*

*The oldest writings portray She with a pale face and a growing lunar in the centre of the head, driving a silver chariot towed by white oxen. She was often confused with Artemis but those who swore to have seen her told about a beautiful woman with diaphanous skin, riding a white deer and holding a torch. Along with the growing Moon Artemis and the waning Moon Ecate, Selene, goddess of the full moon, constituted the Greek tride of the Moon and was a symbol of female fertility. Some claimed that there was a strange dualism in her: on one side she was as calm and docile as the deer that accompanied her, on the other hand she was dark and shady and named Perseid. But these are all nonsense.*

*One night Selene saw the young pastor Endimione and fell in love with him. The two came closed but this could not tolerate by Zeus who faced Endimione to a choice: continue the usual life without Selene or sleep forever except for a few hours at night, in which he could see his beloved again. He chose to be happy.*

*Les plus anciens écrits la décrivent avec un visage pâle et un croissant lunaire au centre de sa tête, guidant un char d'argent tiré par des bœufs blancs. Elle était souvent confondue avec Artémis, mais ceux qui prétendaient l'avoir vue racontaient l'histoire d'une femme magnifique à la peau diaphane, chevauchant un cerf blanc et tenant une torche dans sa main. Avec Artémis, représentant la lune croissante, et Hécate, représentant la lune décroissante, Séléné, déesse de la pleine lune, formait la triade grecque de la Lune et symbolisait la fertilité féminine. Certains prétendaient qu'elle abritait en elle un étrange dualisme: d'un côté, elle était calme et douce comme le cerf qui l'accompagnait, de l'autre, sombre et ténébreuse, répondant au nom de Perséide. Mais ce ne sont que des histoires inventées.*

*Une nuit, Séléné aperçut le jeune berger Endymion et en tomba amoureuse. Les deux s'unirent, mais Zeus ne pouvait tolérer cela et lui imposa un choix: continuer à vivre normalement sans Séléné, ou bien dormir éternellement, à l'exception de quelques heures nocturnes où il pourrait revoir son aimée. Il choisit d'être heureux.*



Ceramica fredda dipinta a mano  
Dimensioni: mm. 120 x 50 x 75  
Tiratura limitata a 30 pezzi

*Hand-painted cold ceramic  
Dimensions: mm. 120 x 50 x 75  
Limited edition of 30 pieces*

*Céramique froide peints à la main  
Dimensions: mm. 120 x 50 x 75  
Édition limitée à 30 exemplaires*

# Nemesi (Νέμεσις)

*Figlia di Oceano e Notte.*

Dea della giustizia vendicativa, persecutrice dei maligni e degli ingrati verso la sorte. Dove non arrivava la dea della giustizia legislativa Diche (Δίκη) colpiva Nemesi, il cui compito era ristabilire l'ordine turbato dalla malvagità umana.

Secondo alcuni scritti Narciso umiliò profondamente Eco condannandola a vagare in eterno nelle valli pensando di rimanere impunito. Si sbagliava.

\* \* \*

*Goddess of vindictive justice, persecutor of the evils and the ungrateful to fate.*

*Where the goddess of legislative justice Diche (Δίκη) stopped, Nemesis did hit. Her task was to restore order troubled by human wickedness.*

*According to some writings, Narcissus, thinking remaining unpunished, humiliated Eco condemning her to wander eternally in the valleys.*

*He was wrong.*

*Déesse de la justice vindicative, persécutrice des méchants et des ingrats envers le destin.*

*Là où la déesse de la justice législative, Diké (Δίκη), s'arrêtait, Némésis frappait. Sa tâche était de rétablir l'ordre perturbé par la méchanceté humaine.*

*Selon certains écrits, Narcisse, pensant rester impuni, humilia Écho en la condamnant à errer éternellement dans les vallées.*

*Il avait tort.*



Ceramica fredda dipinta a mano  
Dimensioni: mm. 120 x 50 x 75  
Tiratura limitata a 30 pezzi

*Hand-painted cold ceramic  
Dimensions: mm. 120 x 50 x 75  
Limited edition of 30 pieces*

*Céramique froide peints à la main  
Dimensions: mm. 120 x 50 x 75  
Édition limitée à 30 exemplaires*



# Notte (Νύξ)

*Figlia di Phanes, la Luce.*

Dea primordiale generata da Phanes (Φάνης), il primo nato, intermediaria tra le potenze oscure e quelle dell'ordine e della luce, secondo Omero era temuta persino da Zeus.

Le informazioni su Notte erano imprecise e confusionarie: alcuni sostenevano dimorasse nel cielo, altri nel Tartaro, altri ancora al di là delle Colonne d'Ercole, dove il mondo aveva fine ed il buio era perenne.

Ma di fatto, Notte era talmente antica che i mortali potevano solo ripiegare sulla fantasia per tentare di spiegarne il mistero e attenuare la paura di come la sua luce scura cadesse dalle stelle imponendosi sugli uomini e sugli dei.

\* \* \*

*Primordial Goddess, the first born, generated by Phanes (Φάνης), intermediary between the dark powers and those of order and light, according to Homer she was even feared by Zeus.*

*The information on Night was inaccurate and confusing: some claimed she dwell in the sky, others in the Tartarus, still others beyond the Columns of Hercules, where world had end and the darkness was perennial.*

*But in fact, Night was so ancient that mortals could only fall back on their imagination to try to explain her mystery and mitigate the fear of how her dark light fell from the stars, imposing herself on men and gods.*

*Déesse primordiale engendrée par Phanès (Φάνης), le premier-né, intermédiaire entre les puissances obscures et celles de l'ordre et de la lumière, selon Homère, elle était même redoutée par Zeus.*

*Les informations sur la Nuit étaient vagues et confuses: certains prétendaient qu'elle résidait dans le ciel, d'autres dans le Tartare, d'autres encore au-delà des Colonnes d'Hercule, là où le monde prenait fin et où l'obscurité était éternelle.*

*En réalité, la Nuit était si ancienne que les mortels ne pouvaient que se tourner vers l'imagination pour tenter d'expliquer son mystère et atténuer la peur provoquée par la façon dont sa lumière sombre tombait des étoiles, s'imposant sur les hommes et les dieux.*



Ceramica fredda dipinta a mano  
Dimensioni: mm. 120 x 50 x 75  
Tiratura limitata a 30 pezzi

*Hand-painted cold ceramic  
Dimensions: mm. 120 x 50 x 75  
Limited edition of 30 pieces*

*Céramique froide peints à la main  
Dimensions: mm. 120 x 50 x 75  
Édition limitée à 30 exemplaires*

# Persefone (Περσεφόνη)

*Figlia di Zeus e di Demetra.*

Conosciuta anche come Kore (Κόρη, giovinetta), fu rapita da suo zio Ade (Ήιδης), il signore dei morti, per farne la sua regina.

Quando la madre Demetra (Δημήτηρ) reclamò giustizia, Zeus inviò Hermes (Ερμής) a riprenderla ma la giovane aveva mangiato con l'inganno sei semi di melograno e non poté più tornare indietro. Zeus le permise di trascorrere sei mesi negli Inferi, dove avrebbe regnato al fianco del marito come Persefone, mentre i restanti sei sarebbe stata con sua madre in veste di Kore, portando con sé la primavera. Ma nel tornare da Ade, l'inverno sarebbe stato alle porte.

Persefone lottò contro Afrodite per il possesso di Adone, il bel giovane amato da entrambe le dee. Afrodite lo aveva nascosto in una cassa e mandato a Persefone perché lo custodisse. Ma nell'aprirlo, la regina degli Inferi fu rapita dalla sua bellezza e si rifiutò di restituirlo.

\* \* \*

*Also known as Kore (Κόρη, youngie), she was kidnapped by her uncle Hades (Ήιδης), the lord of dead, to make her his queen. When her mother Demetra (Δημήτηρ) demanded justice, Zeus sent Hermes (Ερμής) to take her back but the young woman had eaten with deception six pomegranate seeds and she could go back. Zeus allowed her to spend six months in the Underworld, where she would reign alongside her husband as Persephone. the remaining six months she would be with her mother as Kore, bringing with her spring. But on returning to Hades, winter would be upon us.*

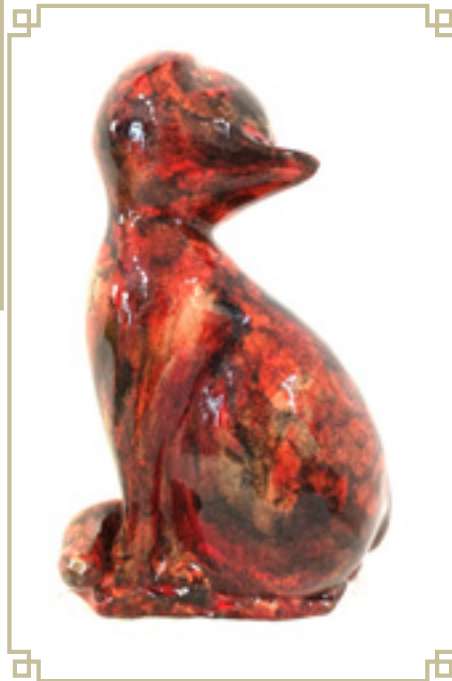
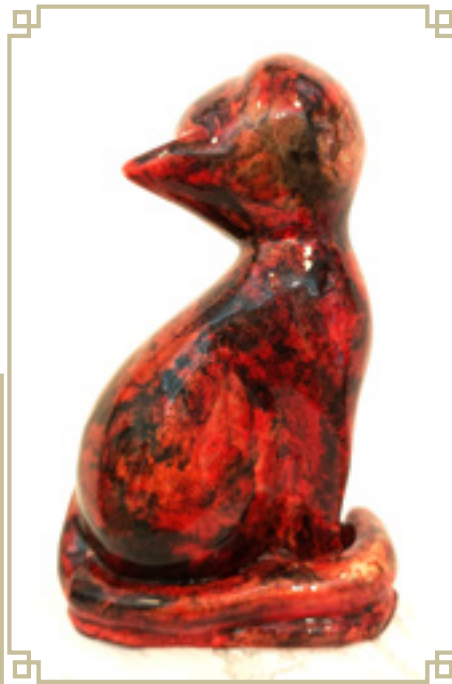
*Persephone fought against Aphrodite for possession of Adonis, the handsome young man loved by both goddesses. Aphrodite had hidden him in a crate and sent him to Persephone to guard him. But in opening it, the Queen of the Underworld was kidnapped by his beauty and refused to return it.*

*Connue également sous le nom de Kore (Κόρη, jeune fille), elle fut enlevée par son oncle Hadès (Ήιδης), le seigneur des morts, pour en faire sa reine.*

*Lorsque sa mère Déméter (Δημήτηρ) réclama justice, Zeus envoya Hermès (Ερμής) la récupérer, mais la jeune fille avait mangé six graines de grenade par tromperie et ne put plus revenir en arrière. Zeus lui permit de passer six mois dans les Enfers, où elle régnerait aux côtés de son époux en tant que Perséphone, tandis que les six mois restants, elle serait avec sa mère sous les traits de Kore, apportant le printemps avec elle. Mais en retournant auprès d'Hadès, l'hiver serait aux portes.*

*Perséphone se battit contre Aphrodite pour la possession d'Adonis, le beau jeune homme aimé des deux déesses. Aphrodite l'avait caché dans un coffre et l'avait envoyé à Perséphone pour le garder. Mais en l'ouvrant, la reine des Enfers fut enlevée par sa beauté et refusa de le rendre.*





Ceramica fredda dipinta a mano  
Dimensioni: mm. 120 x 50 x 75  
Tiratura limitata a 30 pezzi

*Hand-painted cold ceramic  
Dimensions: mm. 120 x 50 x 75  
Limited edition of 30 pieces*

*Céramique froide peints à la main  
Dimensions: mm. 120 x 50 x 75  
Édition limitée à 30 exemplaires*

# Ecate (Ἐκάτη)

*Figlia di Perse e di Asteria.*

Dea multiforme della magia, degli spettri e dei morti, il cui simbolo era la fiaccola. Protettrice dei trivi, era associata in cielo a Selene (Σελήνη), sulla terra ad Artemide (Ἄρτεμις) e negli Inferi a Persefone (Περσεφόνη). Alcuni ritenevano dimorasse nei crocevia, dove in suo onore poteva trovarsi un simulacro composto da tre maschere legate a un palo. Insieme a Zeus era l'unica ad avere il potere di avverare i desideri degli uomini o di negarne la realizzazione.

Ecate fu l'unica a sentire le urla disperate di Persefone trascinata da Ade nel regno dei morti. Avvertì sua madre Demetra e giurò che ogni volta che avrebbe varcato la porta degli Inferi, la giovane non sarebbe mai più stata sola.

\* \* \*

*Multifaceted Goddess of magic, ghosts and the dead, whose symbol was the torch. Protector of the crossroads, she was associated in the sky to Selene (Σελήνη), on earth to Artemis (Ἄρτεμις) and in the Underworld to Persephone (Περσεφόνη).*

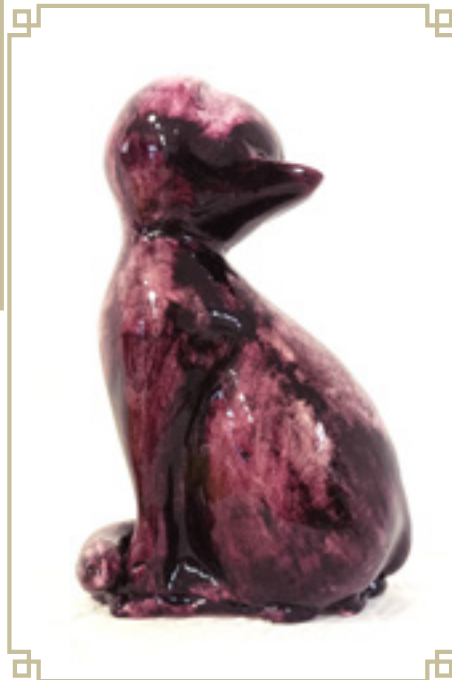
*Some believed she resided at crossroads, where a statue composed of three masks tied to a pole could be found in her honor.*

*Together with Zeus, she was the only one to have the power to make the wishes of men come true or to deny their realisation.*

*Ecate was the only one to hear Persephone's desperate screams dragged by Hades into the realm of the dead. She warned her mother Demetra and swore that the young woman, whenever she walked through the door of the Underworld, would never be alone again.*

*Déesse polymorphe de la magie, des spectres et des morts, dont le symbole était la torche. Protectrice des carrefours, elle était associée à Séléne (Σελήνη) dans le ciel, à Artémis (Ἄρτεμις) sur terre et à Perséphone (Περσεφόνη) dans les Enfers. Certains pensaient qu'elle résidait aux carrefours, où en son honneur pouvait être érigée une représentation composée de trois masques attachés à un poteau. En compagnie de Zeus, elle était la seule à avoir le pouvoir d'exaucer les souhaits des hommes ou de les refuser.*

*Hécate fut la seule à entendre les cris désespérés de Perséphone, emmenée par Hadès dans le royaume des morts. Elle en informa sa mère Déméter et jura que chaque fois qu'elle franchirait les portes des Enfers, la jeune fille ne serait jamais plus seule.*



Ceramica fredda dipinta a mano  
Dimensioni: mm. 120 x 50 x 75  
Tiratura limitata a 30 pezzi

*Hand-painted cold ceramic  
Dimensions: mm. 120 x 50 x 75  
Limited edition of 30 pieces*

*Céramique froide peints à la main  
Dimensions: mm. 120 x 50 x 75  
Édition limitée à 30 exemplaires*

Noi siamo al confine del mondo e stiamo parlando una lingua comune. Tutto qui.







Mauro Falcioni

**Atelier**

Via Umberto I, 5  
62024 | Matelica (Mc) | Italia

**Contacts**

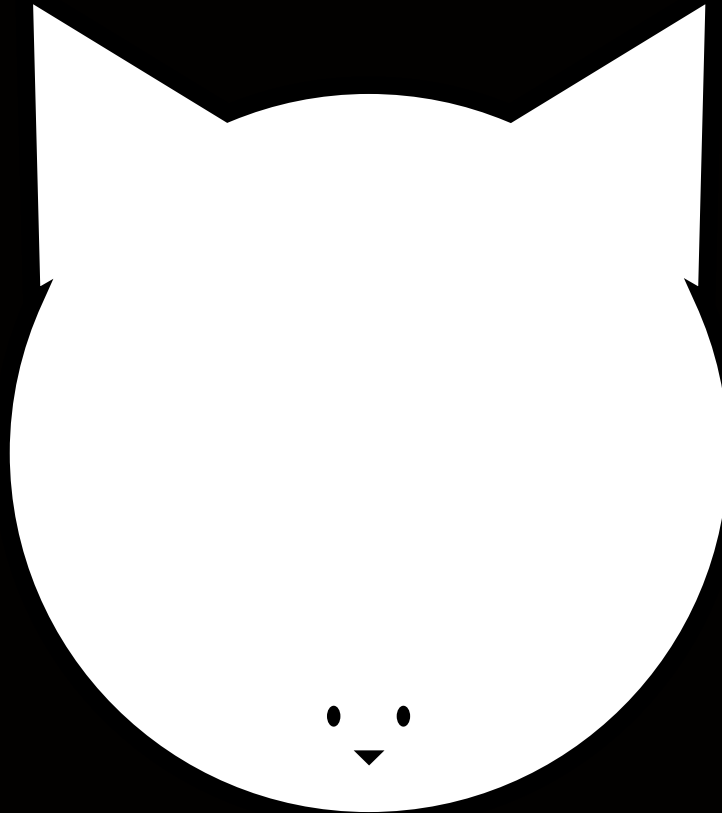
Whatsapp: +393471778244  
[info@maurofalcioni.com](mailto:info@maurofalcioni.com)  
[www.maurofalcioni.com](http://www.maurofalcioni.com)







Mauro Falcioni



2023

